

蝎



牛

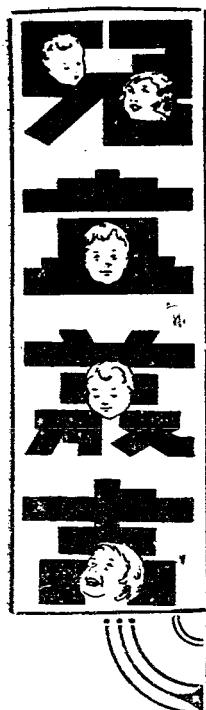
小

姐



五 版 十 出 之 館 書 印 童 幼 慈 兒

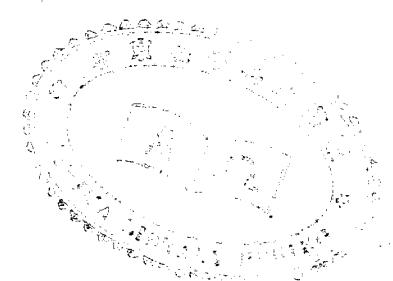
編主運熊盛



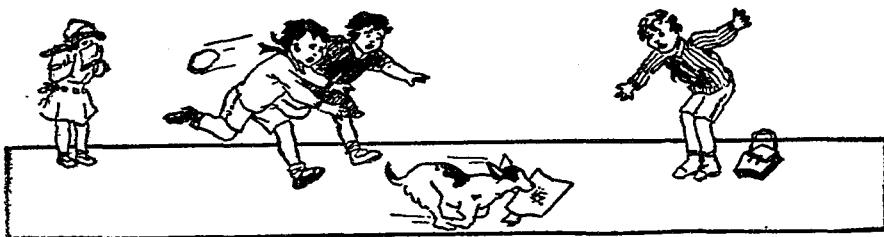
姐小牛蠍

著名佚

15



——慈幼印書館印行——



小朋友們：

我已是你們所有的了，願你們好好地待我、保存我、不要糟蹋我。

用心讀我，把我的一切介紹給你們的兄弟、姊妹；因為我所有的，對於你們都是有用的，我可以使你們的童年過度得更快活、更滿足！

你們的朋友

蝴蝶小姐



一 虛 幻



小瑪麗很是悲哀，因爲她已照了一次鏡子，看見自己以前的美麗完全消失了，原來她會生過病。她以前頭上長的一把青絲到那兒去了？豐滿紅潤的面頰，烏溜溜的眼睛和朱紅的小唇那兒去了？現在，臉上青一塊白一塊，一雙無精打采的小眼，兩片鐵青似的口唇。漂亮的臉兒給天花弄壞了。她幾乎不認得那就是以前美麗嬌小的瑪麗哩！

淚珠不由自主的滾下來，不可名狀的痛楚浮上了心頭，那時，她恨不得寒熱病奪取了她的小生命！以後這樣的生活着，委實覺得

厭煩！女友們先前嫉妒她的美麗，如今她們見了還說什麼呢？這好
像一只美麗的蝴蝶飛去了，只留一條怪醜陋的毛虫！她們要恥笑，
我要……

她自己也不願見人，走到很遠很遠的地方去，因為那裡沒有人
認識她。她倒在一張安樂椅上悲哀地嗚咽着。

虛掩着的門開了，一位慈祥的婦人愉快地走進來。好像一位撫
慰苦者的天使，俯身親吻她說：

「我的小寶兒，你有什麼心事？怎的這麼悲哀？」

女孩子投在柔軟的手臂中說：「媽媽，我的好媽媽，我變成這
麼醜！」

母親將她摟在懷裡，聲調更顯得甜美柔和說：「我的小寶貝竟



這麼愛好虛幻，重視這像針尖的小事！心肝兒，難道我如今不疼愛你嗎？』

『不，親愛的媽媽，你常是愛我的，像我愛你和爸爸姊姊一樣，我曉得你們如今更疼愛我了……也許是在可憐我的不幸吧！然而我的女朋友們……我要離開這裡到很遠很遠的地方去！使那些認識我的人，再也不能看見我！』

母親使女兒仰着頭，一面說道：『你靜下來啦，要是你愛母親的話，千萬不要哭……你坐在我膝上聽我說一段美麗的故事。』果然，瑪麗仰望着母親和藹的面孔，很留神聽下去。

『夜間，是五月的一個奇妙的夜，月兒好像銀盤一樣，嬌媚地照射着那幽美的花園。花園裡開放着紅紅綠綠的花朵。然而，很奇

怪！花兒不是靜止的，沒有風，它們還不住的擺動着。

在玫瑰樹的四周，它們圍成一圈圈。玫瑰花很得意地說：「你們如今靜聽着我說話，其次，才輪到你們講。」無數紅紅綠綠的小頭點首答允，表示很高興的樣子。

玫瑰花張開花瓣昂起頭來，發出甜美芬芳的氣味說：「我們的姊妹今天不是繞着美貌活潑的女孩子頭上嗎？它們的香氣充滿了一座大的跳舞廳，同時有些裝飾過國王的筵席，那真是值得羨慕了！」

「虛幻……虛幻。」一朶五彩的蝴蝶花輕聲的喃着，牠俯伏地上，排在最後的一行。

在花園裡吹過來一陣清風之後，丁香花走前一步說道：「以前有一個年輕力壯的青年，皮膚烏黑好像烏鵲……眼光閃閃，彷彿太

陽光，他的面頰，紅的像我的花瓣，沒有人比他更漂亮更有氣力……但，有一回，他騎了一匹野馬，因為不當心被跌倒在地上，晚上，他的朋友用丁香花織成的花冠放在他流着鮮血的頭上。……

「虛幻……虛幻。」五彩蝴蝶花在批判道。

溫柔的夜蘭香搖搖頭說：「兩個女孩子摘了我們和一些野百合與茉莉花，放在銀盒子內：那天是一位小姐的生日……她們將花兒獻給她。她說：花兒是多溫柔多甜美喲！……但是到了黃昏時候，花的美麗都消失了，那位小姐將花兒拋在花園的路邊，給園丁無情的掃帚掃去了……

「虛偽……」很微弱的聲音在說道。

白玫瑰花嗚咽道：「我們的姊妹，伴着一位美麗的小姐的睡床

童

兒



書

美

，小姐死了，屍體冷冰冰的如同一个石像……她的美麗的生命等于我們的生命那麼短促……

另一聲音又說：「在一个茂盛的麥田裡，火紅的嬰粟花盛開着，但刮了一陣猛風，那些鮮艷的花瓣，都被刮落了，吹到遠處去，埋在泥土裏……」

顫動着的小菊花也說牠們住在河畔上好像一点点的小星星，微風吹來，一蕩一漾的和淙淙的流水聲，沙沙的樹葉聲構成一支交响曲。正高興的當兒，可惜走來一個洗衣婦，將污水潑在牠們身上，使牠們失掉了原有的美麗枯萎而死。

許多枯萎凋謝的花兒哀嘆着：「我們今晨在青枝上還噴着異香，但猛烈的陽光和悶熱的空氣使我們乾枯了。」

從梔子花雪白的穗發出陰沉的聲音道：「愚蠢的傢伙，你們在埋怨什麼？你們不知道美麗的青春會迅速地過去嗎？朝陽溫柔寧靜地顯現出來，正午的太陽便炎熱了，晚上的太陽完全消失掉……小溪在白色的岩間唱着悅耳的歌聲，水花四濺灑射出奪目的光彩……但太陽光却吸收了它，于是它消失了；以前岩石上閃爍銀色的光輝，如今只剩下一塊塊的頑石……那些雄偉的大樹，驕矜地斜視着我們，得意地擺動着多葉的手臂。冬天來了，樹枝光禿的怪醜樣。人的美麗也像我們一眨眼就消逝了，人年老了，頭髮變成斑白，皮膚起了皺紋，漂亮也消失了。」

相思花舉起自己的大腦袋說：「美麗紅顏是多麼虛幻呢！春去了，它也跟着消逝了。」

櫻草，水仙花，洋葵花同聲嚷道：「真的，我們本來都很美麗、漂亮和青翠的，我們迎着微風跳舞，小鳥兒在我們的枝頭作巢，太陽給我們穿上濃裝豔服……如今一切都過去了。」

另一低微的聲音說：「以前有一顆小小的心，它閃閃地發出金光，起初，那柔美的心常敬愛天主！可是因一塊布遮蓋了這心兒的光輝，可憐！那光輝一天比一天的減弱，一天比一天的惡醜，天主一天打發了一位天使揭去了那污穢心兒的布條；屏除一切的罪惡，天使便飛回天上去，那顆心兒很是難受，但漸漸的却再次光輝起來，最後一總的道德都歡喜走進這顆心裏。」

地下花默靜的退下去，將葉子隱藏起來。

一切都默靜下來。晨光開始照耀天空。花兒上面，露珠在戰抖

着，好像一點點的眼淚。玫瑰花一瓣瓣的落下來。』

瑪麗一直投在母親懷裡靜靜的聽着，這時才開口問道：

『媽媽，妳相信妳所說的嗎？』

『小寶貝，你明白嗎？沒有什麼能比得上精神的美麗，我深信是天主的安排。因為天主很愛你。你還記得嗎？妳每天早晨，總要費上大半天工夫在鏡子面前搽脂抹粉……同時妳却疏忽了道德，將寶貴的時間白白的丟去。假如妳仍然是以前一樣美麗的話，妳將來定要變成不中用的玩具，也許是一條只會吃不會做的寄生蟲罷。』

母親折了一些紫羅蘭遞給她說：『小寶貝，妳效法這小花吧！它沒有漂亮的顏色，端正地隱藏着。如果你努力在心裡修養種種美德，那些德行是永遠不會凋謝的，將在天堂上永遠開花！』

瑪麗擁吻着母親，吻着小花兒，頓時一種超然的光芒浮在她面上，顯出超然的美感。她舉首向天低聲說：「媽媽，我以前真的傻啦，我像那些花朵一般，只貪戀着虛幻的美麗。我却不知道在我身上還有更大的寶貝；有一個不死不滅光明的寶貝，永遠光輝、燦爛、美麗；那就是靈魂；它是天主的氣息。」

「母親，我明白了，我感謝你，我將教妳高興，我再也不哭了。」「謙遜的紫蘿蘭，我將永遠不會忘掉妳的端正和你的表樣。」

母親熱烈地擁吻着，在她們的面上煥發光輝。

童



書

二 小 蝸 牛

「安尼！」母親在呼喚。

「啊——」女兒懶洋洋地。

「快來，給我把衣裳放在太陽下曝晒。」

「我就來了……」

「安尼！」

「啊——」

「妳究竟來不來？」

「我先要給小花貓喂吃呢。」

『你還在玩弄那小畜牲！快來……』

多悶氣的女兒喲！她是聰明伶俐的，脾性溫良，和氣迎人，但是做起事來比烏龜走路還要來得慢，終于她在小園的樹木間出現了再過一刻，就是正午啦，一條小辮子還沒有梳好，頭髮蓬鬆的蓋着眼珠，臉兒還沒有洗過，她比小花貓還要懶！

母親生氣說：『安尼，安尼，到什麼時候你才改去這副壞脾氣？你不羞死嗎？如今快要正午了，頭髮還沒有梳，面沒有洗，大半天一點工作沒有做過！』

『母親，洗面……何必那麼快？我爲什麼要羞死？我是小蝸牛……可憐的小蝸牛慢慢的走着，何嘗會知道羞恥？』

安尼笑了，母親將衣服解開，穿在竹竿上晾晒，安尼却不肯動

一个指頭。

母親說：『跟你一起，只有花時間……如今你呆立着看我做什麼？快來洗面結辮子。』

安尼走開了，兩步一停三步一住腳，摘摘花朵，看看昆蟲，追追蝴蝶，好一會，才走開。她針尖小的事也不會幫忙我，真閼氣……』母親喃喃地。

母親在房裡忙着在找一雙鞋子給她，口裡說着：『鞋子在那裡？』她將蠟燭放低，拿起被褥看看，沒有找着；把被褥放下，到別處去找……也許是在隔壁房子裡……便走過去，到處搜尋，也沒有找到……突然她嚇了驚大叫一聲；一片紅光，那是火光，她連忙飛奔回到先前的房子去……



「哎喲！天主，可憐我喲！」

蠟燭把被褥的邊緣燒着了，床也着了火。

「安尼！安尼！」母親拼命大叫，撲滅火勢，又用枕頭，亂打亂撲，只熄滅了一部分，她又大叫道：「小安尼，快點來，救命喲快！給我拿一桶水來！」

「我來了。」下面的聲音回答。

「快些！快些！」母親瘋了似的吼道！將壺翻轉，注水在火上；那時火舌已經開始吮墊褥了。

但是老是不見水來。她瘋了似的，飛奔下樓，拿了滿桶的水，上得樓來火勢已燒得很猛烈了，水雖然撲滅了全部的火焰，但是已損失了不少。

她倒在椅上大哭起來……她的白被單，曾經費了不少的忍耐的工作才織成的，如今燒了一大半……四塊墊褥，是祖傳下來的珍貴的遺產，邊緣已經燒成黑炭，發出令人作嘔的臭氣。在救火時，水與火將床弄的污穢不堪，先前那床子原是她家中最寶貴的東西。

她哀痛地哭。在房門口，安尼出現了，看見這一切，嚇的呆住了：

「有什麼事？」

母親跳起來，瘋狂地怒吼道：

「可惡的東西，快給我滾開！這一切都是你的緣故！我叫你來幫助我；要是你立即來了，斷不會燒成這個樣兒，滾開！快給我滾開！」

安尼頓時面如土色，她總不曾看見過母親這樣狂怒過，總不曾被母親驅逐過。安尼走開，回到自己的房子裡去，心頭別別的跳過不停，她覺着不會嘗試過的痛苦、追悔。她比平常更熱心的念了晚課，便上床去睡覺。但是眼皮總不能合上來。

她輾轉反側着，眼前常常看見親母狂怒地立在房裡，眼裡閃着凶光，滾着淚珠。她覺得一夜漫長的等如一年的工夫，頭又痛心又跳，不斷的呻吟。終於因為太疲倦，便睡着了。……

房子很靜，有點幽暗，親愛的母親躺在床上；面部和兩手却燒的很厲害；呼吸極其困難。在床沿，有一位醫生。生的滿面鬍子，彎着腰正在很細心的觀察母親的傷勢，醫生轉身道：『傷勢很嚴重，只有一個法子醫好她。』



「醫生，快說吧。」女兒道。

「要在十二點鐘之前，給她擦一種油，否則她一定要死。」

「我馬上去找油。」

老醫生搖搖頭道：「不要走，那油該到……」

「什麼？」女兒急着地。

「你跟我來。」醫生走近窗門，拉開窗帘，安尼目不轉睛的注视着。

「你看見那邊小丘下有一個巨大的蝸牛，角上有一個小白盒子嗎？」

「我看見……」

「牠該爬上小丘將盒子帶來這裡……」

「我可以去迎牠嗎？要多少時候？」安尼的腳生了翅膀準備飛奔過去。

「用不着妳去，否則那油便不生效力了，要蝸牛自己帶來……要正午以前來到，母親才有救命的希望……否則我已給妳說了！」

醫生說完，便走開了。

「啊！天主！天主！」已經十點……她走近了，以無限的柔情看着媽媽。媽媽雙眼緊閉，一動不動，活像死人，之後安尼又走到窗門去。

「快些！快些走！可怕的蝸牛！可憐的……救命的蝸牛喲！快些走吧！」

但蝸牛老是慢慢的行，看去，幾乎常在原來的地方，時候一點

点的溜過去，蝸牛老是釘在原有的地方。

安尼悲痛萬分，由床走到窗前，由窗前又走到床去。

母親的面孔越來越難看，一絲的聲音不時的從她半開的唇間吐出來。

「啊！蝸牛，快走吧！」

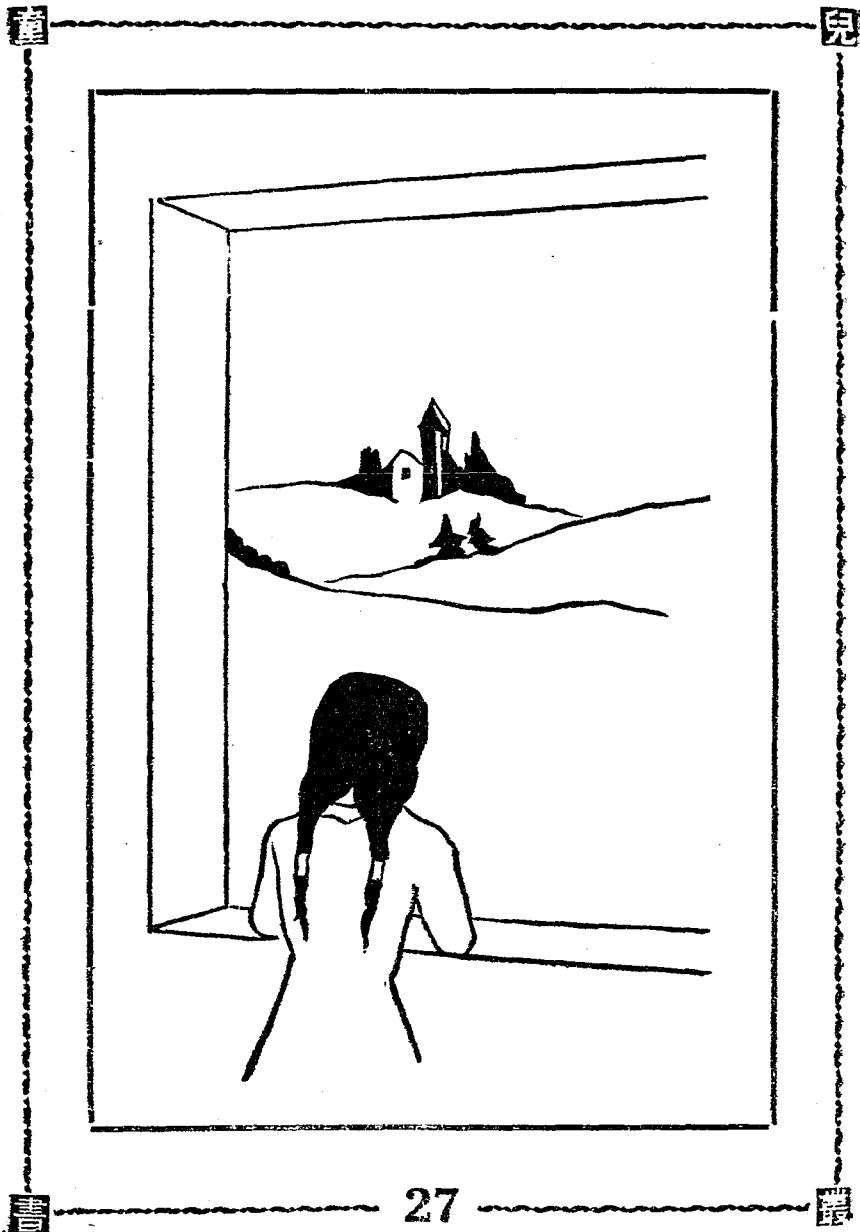
安尼瘋狂似的吼着，向牠伸開手。

母親柔聲說：『安尼！』

『你要什麼？母親！』

『我的女兒，我快要死了，快給我油！快給我油！』

失望的安尼兩手抓着頭髮；時針指着十一時半，她嚇得面如土色，眼睛呆呆的，她一方面萬分疼愛將要死去的媽媽，另一方面又



深恨那總不來的蝸牛。當下她跪在地上求天主說：『啊！天主，天主，可憐我們吧！作個奇蹟使蝸牛走吧！』

可憐，奇蹟終於沒有來，一眼看去，只覺蝸牛一步也不會移動過。

『安尼，再會了……我死了……再會。』

時鐘敲了十二下。

安尼怒吼着……那時她醒了過來，原來是一場惡夢，但這已使她的心別別地跳躍着，從頭到腳都濕了一片大汗，她馬上翻身坐起來，將手放在額上……微微的笑了一笑，心下也安靜了：『我做了這個夢！天主，我感謝您！我的母親沒有病，她就坐在那邊……』安尼笑了，太陽從窗門爬進來。她于是走近窗門，推窗一望，只見

那小丘滿開着紅紅綠綠的花兒，在那邊就伏着那個可怕的蝸牛。她說：「啊！可怕的蝸牛，我永遠不能忘記你！」

她馬上去洗面、梳頭，比平常要爽快十倍。之後，到母親房裡去。

『媽媽！』她跑着喚。

媽媽正拆開那些燒過的塾禱，很詫異的回過頭來說：『妳？安尼？有什麼事？』

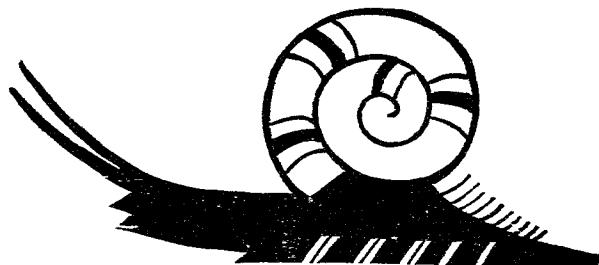
安尼緊緊的摟住她。

『啊！我做了一個多麼有意義的夢。我爲了蝸牛，受到了幾許虛驚！這我後來再給妳講……從今以後我樂意幫忙妳工作，我永遠再也不效法這個可惡的蝸牛，再沒有人能叫我做懶惰的蝸牛。』

安尼說着，拿起剪刀來幫忙母親工作。

母親喜歡得什麼似的說：『啊！多大的奇蹟！快給我說你的好夢……』

安尼微笑地愉快地向媽媽講了自己的夢。……



童

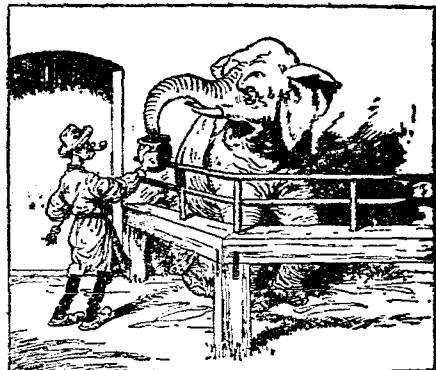
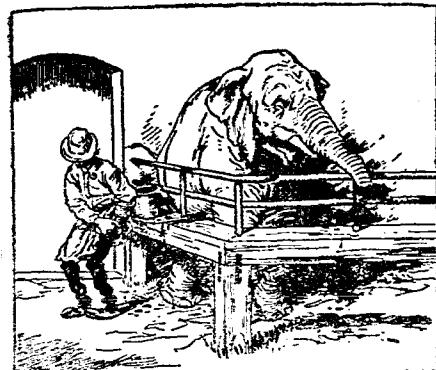
兒



書

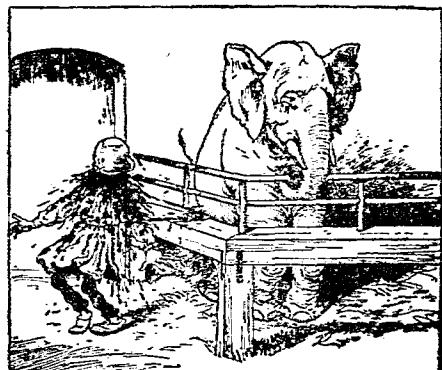
(漫畫) 大象生氣了

(有力的抗議)



(一) 動物園的老唐是個不老實的人，他常常欺負大象，每餐只給點壞東西大象吃，所以大象也不願吃了，老唐沒法，祇許作在袋裡拿糖放下去。

(三) 大象一嘗，原來仍是一種臭味的東西，大象生氣了。



(二) 老唐對大象說：「放了許多糖了，你該喜歡地去吃。」

(四) 「你自己吃吧！」大象把原盤東西潑在老唐的頭上了。

JUNE 10 1950

究必印翻★有所權版

PARYA LIMAX

兒童叢書
第十五種

蝴蝶小姐

作者：何慕人

主編者：盛熊

印刷者：澳門慈幼印書館

發行所：慈幼印書館

代售處：真理學會

香港牛頭角中華書局
聖保祿會印書館

上海杭州路七四一號
香港西營盤第三街一七九號
澳門鳳凰堂街十六號

(T. J. 著 對校書本)

年七卅國民華中
版出日一月三

購 訂 雜 外
費 郵 收 免

零 售 每 本 三 角
全 年 (冊二十) 三 元

184003.

D15 · 10001

盛運主

兒童叢書

- | | | | | | | | | | | | |
|--------|---------|--------|--------|--------|--------|-------|--------|---------|----------|------|---------|
| 1 十萬問題 | 2 海豹的故事 | 3 慈母之聲 | 4 小賣技者 | 5 十萬問題 | 6 自由樂國 | 7 四義友 | 8 動物世界 | 9 蔡蔡害了我 | 10 女巫的約指 | 11 美 | 12 十萬問題 |
|--------|---------|--------|--------|--------|--------|-------|--------|---------|----------|------|---------|